



**MARKING NOTES REMARQUES  
POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2013**

**SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL A:  
LANGUAGE AND LITERATURE /  
LANGUE ET LITTÉRATURE / LENGUA  
Y LITERATURA**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.*

El propósito de estas notas para los examinadores es servir de orientación para la corrección. No se ofrecen como un conjunto exhaustivo e inamovible de respuestas o enfoques al que se deban adherir todas las respuestas. Las buenas ideas o puntos de vista que no figuren en el mismo deben ser admitidos y recompensados según corresponda. Del mismo modo, en el caso de respuestas que no incluyan todas las ideas o enfoques sugeridos, esto no se debe considerar una falta hasta el punto de distorsionar la valoración de la individualidad.

## SECCIÓN A

Esta pregunta pide a los candidatos que comparen dos textos: el primer texto es un anuncio de una tarjeta de crédito de Banca Catalana de 1975 y el segundo texto es un artículo de opinión de la periodista Joana Bonet de 2011.

Un análisis de satisfactorio a bueno logra:

- examinar a qué género pertenecen cada uno de los textos, así como mencionar algunas de las características principales de cada uno (texto 1 publicidad gráfica con apoyo visual y textual; texto 2 como artículo de opinión)
- comentar el lenguaje, estilo y estructura de los dos textos, así como recursos estilísticos utilizados en cada uno de ellos, haciendo alusión también a la imagen en el texto 1, por ejemplo, el uso de la imagen y su relación con los estereotipos de la época – hombre trabajador, mujer que se queda en casa, uso del eslogan; en el segundo los roles entre hombres y mujeres y su permanencia en la actualidad, cómo la cultura ayuda a que estos se mantengan, *etc*
- contrastar los textos a través del género y el uso del lenguaje, tono, registro y recursos
- comparar el tema de cada uno de los textos (algunos temas pueden ser: la dependencia económica, las relaciones de igualdad/desigualdad entre géneros, los estereotipos de género y su permanencia, las nuevas generaciones y los valores, el papel de los medios de comunicación y la cultura en la adquisición de esos roles, el cambio o no de los roles tradicionales, *etc*)
- determinar a qué tipo de lectores pueden estar dirigidos ambos textos y cómo se puede determinar el tipo de público a través del uso del lenguaje, el tono y el registro (el primero tiene una intención comercial y aunque es una tarjeta para las mujeres, se puede comentar la posibilidad de que vaya dirigido a hombres más que a mujeres; en el segundo, al ser un artículo de opinión, pretende concienciar y dar su punto de vista sobre la situación de la igualdad en los jóvenes y la influencia del mundo que nos rodea, la supervivencia de los estereotipos, *etc*)
- distinguir la intención de los autores a la hora de escribir el texto
- comentar los posibles contextos de los textos (por ejemplo, cultural, temporal, relación con los receptores)
- utilizar ejemplos de los textos para respaldar los comentarios.

Un análisis de bueno a muy bueno logra:

- comentar algunos de los temas secundarios de cada uno de los textos: en el texto 1 se pueden tratar los temas de la desigualdad de géneros, la situación de la mujer en esa época, por ejemplo; en el texto 2 se pueden tratar los temas de la influencia de los medios en la perpetuación de los estereotipos entre los jóvenes, cómo se representa entre las chicas especialmente, la alusión a la violencia de género, *etc.* Los candidatos pueden incluir también otros temas
- examinar de una forma más detallada la visión que cada texto muestra sobre el tema presentado recurriendo a los recursos estilísticos de cada texto para ejemplificarlo
- contrastar los dos registros de los textos y explicar su efectividad a la hora de comunicar las imágenes que se extraen de los mismos
- ampliar algunos de los aspectos de un comentario satisfactorio recurriendo a ejemplos más concretos de los dos textos
- analizar más ampliamente el tono general del texto
- explicitar a qué público va dirigido y con qué intención
- demostrar ampliamente sus posibles contextos (cultural, temporal, la relación con los receptores, *etc*)
- respaldar de manera consistente los comentarios derivados del análisis del texto con referencias y ejemplos al mismo.

## SECCIÓN B

Esta pregunta pide a los candidatos que comparen un fragmento del relato del escritor dominicano Juan Bosch titulado *Dos pesos de agua* y un fragmento del artículo que recoge un informe sobre la situación de la sequía en Bolivia y que apareció en el periódico boliviano *Opinión*. Ambos textos tratan la problemática de la sequía.

Un análisis de satisfactorio a bueno logra:

- comparar cómo los dos textos describen el tema de la sequía (las diferencias por ejemplo en el lenguaje poético del cuento y técnico del informe)
- contrastar el punto de vista del cuento con el informe (desde un punto de vista literario el primero y factual y técnico el segundo)
- diferenciar entre el escenario y los personajes que aparecen en el cuento y los hechos que se presentan en el informe
- comentar sobre algunas de las diferencias lingüísticas, de tono y registro y también estilísticas que hay entre los dos textos
- mencionar el tipo de público al que va dirigido y la intención del autor de ambos textos.

Un análisis de bueno a muy bueno logra:

- comentar sobre algunos de los temas secundarios que aparecen en ambos textos o solo en uno de ellos: en el texto 3 la religión, la emigración, los incendios, la esperanza; en el texto 4 la relación de la sequía con los efectos del cambio climático, la relación de la comunidad con la naturaleza, los resultados de la investigación y las medidas que se pueden tomar. Los candidatos pueden incluir también otros temas
  - examinar de una forma más detallada la visión que cada texto presenta sobre el tema de la sequía recurriendo a los recursos estilísticos de cada texto para ejemplificarlo
  - contrastar los dos registros de los textos y explicar su efectividad a la hora de comunicar las imágenes que se extraen de los mismos
  - ampliar algunos de los aspectos de un comentario satisfactorio recurriendo a ejemplos más concretos de los dos textos
  - analizar más ampliamente el tono general del texto
  - explicitar a qué público va dirigido y con qué intención
  - demostrar ampliamente sus posibles contextos (cultural, temporal, la relación con los receptores, *etc*)
  - respaldar de manera consistente los comentarios derivados del análisis del texto con referencias y ejemplos al mismo
  - aportar una conclusión personal respecto de los matices que sugiere los textos.
-